

## Niederschrift

**über die 2. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Sozialausschusses am Montag, 22.02.2010 um 17:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses**

Anwesend waren:

### Vorsitz

Frau Anabela Barata                    SPD

### Ratsmitglieder

Herr Walter Corbat                    CDU  
 Frau Sabine Kittel                    CDU  
 Herr Hans-Werner Schneller        SPD  
 Frau Heidi Weiner                    FDP  
 Herr Alfred Will                        BA

### Sachkundige Bürger/innen

Frau Ursula Greve-Tegeler            CDU  
 Herr Klaus Dupke                    SPD  
 Herr Hendrik Döpfer                   FDP  
 Frau Marianne Münnich              Bündnis90/Die Grünen  
 Frau Heike Limbart                    dUH

### Beratende Mitglieder

Frau Elisabeth Knebel                AWO  
 Frau Vera Lepper                    kath. Kirche  
 Herr Siegfried Wagner                Paritätischer Wohlfahrtsverband

### Von der Verwaltung

Herr Kämmerer Heinrich Klausgrete  
 Herr Beig. Reinhard Gatzke  
 Frau Monika Ortmanns                Gleichstellungsbeauftragte  
 Frau Anita Nowak-Richter

### Beiräte

Frau Ursula Graf                      Behindertenbeirat  
 Herr Jürgen Lorenz                    Seniorenbeirat

### Sonstige

Herr Hubert Bader                    SKFM  
 Frau Helga Bruch                    FZG  
 Herr Paul Lutter                      SPE Mühle  
 Herr Klaus Przybilla                Geschäftsführer ME aktiv

Abwesend waren:

Frau Pfarrerin Sonja Schüller        ev. Kirche

### Von der Verwaltung

Frau Monika Klemz

## Tagesordnung:

### Eröffnung der Sitzung

### Änderungen zur Tagesordnung

### Einwohnerfragestunde

- |    |  |                    |
|----|--|--------------------|
| 1  | Befangenheitserklärungen   |                    |
| 2  | Entwicklung zur Änderung des SGB II und Neuorganisation der ARGE n             | WP 09-14 SV 50/009 |
| 3  | Haushaltsplan-Entwurf 2010 - Änderungen und Anträge der Fraktionen -           | WP 09-14 SV 50/010 |
| 4  | Bericht der SPE Mühle über die Durchführung der Obdachlosenarbeit 2009         | WP 09-14 SV 50/011 |
| 5  | Bericht des SKFM über die Schuldner- und Insolvenzberatung 2009                | WP 09-14 SV 50/012 |
| 6  | Bericht der Freizeitgemeinschaft Behinderte und Nichtbehinderte e.V. 2009      | WP 09-14 SV 50/013 |
| 7  | Integration von Menschen mit Behinderungen - Bericht des Behindertenbeirates - | WP 09-14 SV 50/014 |
| 8  | Weiterentwicklung der Seniorenarbeit in Hilden                                 | WP 09-14 SV 50/015 |
| 9  | Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen                                   |                    |
| 10 | Entgegennahme von Anfragen und Anträgen  |                    |

---

### Eröffnung der Sitzung

Die Vorsitzende, Frau Anabela Barata, eröffnete die Sitzung um 17.00 Uhr und stellte fest, dass zu der Sitzung ordnungsgemäß eingeladen und die Sitzungsvorlagen vollständig zugegangen seien. Sodann wurde wie folgt beraten und beschlossen.

---

### Änderungen zur Tagesordnung

Der Tagesordnungspunkt 8 wurde nach dem Tagesordnungspunkt 2 verschoben. Die übrigen Tagesordnungspunkte verschieben sich somit entsprechend.

## Einwohnerfragestunde

---

Zur Einwohnerfragestunde gab es keine Wortbeiträge.

### 1 Befangenheitserklärungen

---

Folgende Sozialausschussmitglieder erklärten sich zu folgenden Tagesordnungspunkten befangen:

Herr Hans-Werner Schneller zu TO 4 und 3 (Antrag Nr. 18, 33)

Frau Sabine Kittel zu TO 6 und 3 (Antrag Nr. 18)

Herr Siegfried Wagner zu TO 4

Herr Walter Corbat zu TO 4 und 3 (Antrag Nr. 18, 33)

(TO 3 ehemals TO 8/ TO 4 ehemals TO 3/ TO 6 ehemals TO 5)

### 2 Entwicklung zur Änderung des SGB II und Neuorganisation der ARGE n WP 09-14 SV 50/009

---

Herr Przybilla, Geschäftsführer der ARGE ME aktiv, stellte anhand einer Power Point Präsentation die Entwicklung zur Änderung des SGB II und Umorganisation der ARGE n dar. Die Darstellung ist der Niederschrift als Anlage beigefügt. Anschließend stand Herr Przybilla noch für Fragen zur Verfügung. Herr Przybilla konnte berichten, dass der Kreis Mettmann noch zu keiner Entscheidung gekommen sei. Es werden erst die Ausführungen der Bundesregierung über die zukünftige Rechtsform der ARGE n abgewartet.

Herr Gatzke erläuterte zu diesem Thema, dass bis zum 31.12.2010 eine Lösung gefunden werden müsse. Es gäbe drei Möglichkeiten:

1. Getrennte Aufgabenwahrnehmung,
2. die ARGE n bleiben bestehen mit Grundgesetzänderung,
3. Anzahl der Optionskommunen müssten erhöht werden (derzeit gäbe es 69 Optionskommunen).

### **Beschlussvorschlag:**

**Der Sozialausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Änderung des SGB II und zur Umorganisation der ARGE n zur Kenntnis.**

### Abstimmungsergebnis:

Der Sozialausschuss nahm den Bericht zur Kenntnis.

- 3 Haushaltsplan-Entwurf 2010 - Änderungen und Anträge der Fraktionen - WP 09-14 SV 50/010
- 

Die beschlossenen Änderungen zum Haushaltsplanentwurf 2010 ergeben sich aus der beigefügten Änderungsliste.

- 4 Bericht der SPE Mühle über die Durchführung der Obdachlosenarbeit 2009 WP 09-14 SV 50/011
- 

Herr Lutter von der SPE Mühle gab noch einige Erklärungen zu dem Bericht Durchführung der Obdachlosenarbeit 2009. Die SPE Mühle rechnet weiterhin mit einem Anstieg der im Hartz IV Bereich lebenden Haushalte, sodass demzufolge mit steigenden Beratungszahlen/ Betreuungszahlen zu rechnen sei. Wie damit umzugehen sei, auch im Personalbereich, werde noch abgewartet. Herr Will regte an, den Bericht künftig auf einen Zeitraum von 5 Jahren auszudehnen.

**Beschlussvorschlag:**

**Der Sozialausschuss nimmt den Jahresbericht der SPE Mühle e.V. zur Obdachlosenarbeit in Hilden für 2009 zur Kenntnis.**

Abstimmungsergebnis:

Der Sozialausschuss nahm den Bericht zur Kenntnis.

- 5 Bericht des SKFM über die Schuldner- und Insolvenzberatung 2009 WP 09-14 SV 50/012
- 

Herr Bader stellte sich den Fragen der Ausschussmitglieder.

**Beschlussvorschlag:**

**Der Sozialausschuss nimmt den Jahresbericht 2009 des Sozialdienstes Kath. Frauen und Männer über die Durchführung der Sozialberatung für Schuldner in Hilden zur Kenntnis.**

Abstimmungsergebnis:

Der Sozialausschuss nahm den Bericht zur Kenntnis.

- 6 Bericht der Freizeitgemeinschaft Behinderte und Nichtbehinderte e.V. 2009 WP 09-14 SV 50/013
- 

Frau Bruch von der Freizeitgemeinschaft Behinderte und Nichtbehinderte stellte sich den Fragen

der Ausschussmitglieder. Sie konnte berichten, dass die Mitgliederzahlen der Freizeitgemeinschaft stark schwanken und diese bemüht sei, die Mitgliederzahlen beizubehalten und den städtischen Haushalt nicht weiter zu belasten.

**Beschlussvorschlag:**

**Der Sozialausschuss nimmt den Jahresbericht der Freizeitgemeinschaft Behinderte und Nichtbehinderte für 2009 zur Kenntnis.**

Abstimmungsergebnis:

Der Sozialausschuss nahm den Bericht zur Kenntnis.

---

7 Integration von Menschen mit Behinderungen - Bericht des Behindertenbeirates - WP 09-14 SV 50/014

---

Herr Dupke stellte sich den Fragen der Ausschussmitglieder.

**Beschlussvorschlag:**

**Der Sozialausschuss nimmt die Ausführung der Verwaltung zur Kenntnis.**

Abstimmungsergebnis:

Der Sozialausschuss nahm den Bericht zur Kenntnis.

---

8 Weiterentwicklung der Seniorenarbeit in Hilden WP 09-14 SV 50/015

---

Herr Lorenz vom Seniorenbeirat bat darum, dass der Seniorenbeirat in die Seniorenarbeit der Stadt Hilden und in die entsprechenden Arbeitskreise einbezogen werde.

**Beschlussvorschlag:**

**Der Sozialausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Weiterentwicklung der Seniorenarbeit in Hilden zur Kenntnis.**

Abstimmungsergebnis:

Der Sozialausschuss nahm den Bericht zur Kenntnis.

---

9 Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen

---

Keine.

Keine.

Ende der Sitzung: 18:47 Uhr

.....  
Anabela Barata  
Vorsitzende

.....  
Anita Nowak-Richter  
Schriftführer/in

Gesehen: .....  
Monika Ortmanns  
Stellv. Amtsleiterin

.....  
Reinhard Gatzke  
Beigeordneter